

2 TESALONAIKA

Faulo yana kiluma 'ana veluga me Tesalonaika 'waidie.

Faulo bola i miamia Kolinita, leta de'e 'ana veluga i kilumi i nago Tesalonaika tovetumaganavo 'waidie. Faulo vala i nogai me Tesalonaika 'ifwaidi i venuanaluga Iesu yana vila-vaitugana faifaina. Yadi nuanua igodina Iesu 'akonadi i da vila-vaitugani i da mai begaidi i vemia-'avo'avovo. De'e leta nageneye Faulo i ve 'waidie, nagami Yaubada 'ana Tovedumwe'ai'ai i na souyeni, yana vekali 'waidiega tomotoga fueidi i na sakona, mulieta Toveimea Iesu Keliso i na vilai bega tosakona matatabudi 'adi vematavuloga i na veluagai. Wata Faulo i velu'ase'ase nuanuana yadi sauluva i na siviladi, folova wata sauluva 'atumaidi 'waidie i na dumwebika. De'e letanina 'ana 'idi side bani'odi.

Faulo yana vona-vekaiwa. 1:1-2

I vekaiwa Yaubada 'waineye yadi tokemaiga faifaina, wata i veifufu 'adi tovedumwe'ai'ai 'adi vematavuloga faifaina. 1:3-12

Ve Yaubada 'ana Tovedumwe'ai'ai wata Iesu yana mai faifaidi. 2:1-17

Velu'ase'ase folova 'atumaidi faifaidi. 3:1-15

Faulo yana 'alanuai. 3:16-18

¹ Emavo, yau Faulo, Sailasa wata Timoti taiadi 'a vekaiwa 'waimie. 'Omi Iesu yana 'Aila'a 'wa mi-amiani 'atamana Tesalonaika 'waineye, Yaubada Tamada wata 'ada Toveimea Iesu Keliso yadi tomotoga, 'waimie 'a kilukiluma.

2 'A vevelu'ui faifaimi nuanuama Yaubada Tamada wata 'ada Toveimea Iesu Keliso ma yadi nuakalikali i na vevesauluva 'atumaina 'waimie wata nuanua bikana mia 'atumaina taiadi i na vevelelemi.

Keliso bola i na maiga, tomotoga i na veimeyeda faifaina.

3 ✧Emavo, i lubwainema tutuya matatabuna 'a na vevekaiwa Yaubada 'waineye faifaimi. 'Atumaina 'ai'edi 'a na vevekaiwa faifaimi fai yami vetumagana Iesu 'waineye i vevetoketoke-'afo'afo wata yami venuakalikali emiavo taiadi i vevebwaika. 4 ✧Yami sauluvanidi faifaidi 'ima 'a awa'ai'aimi Yaubada yana 'Aila'avo 'aitamogana 'aitamogana 'waidie, 'a vo, Me Tesalonaika vita wata veviga bwaikidi i veveluagadi Iesu 'ana tovedumwe'ai'ai 'waidiega siwe yadi vetumagana fa'alina i totokemaiga vitanidi 'waidie.

5 ✧Vitanidi 'wa veveluagadi Iesu faifaina, 'wainega ta 'asetai Yaubada yana sauluva tonovidi fai vitanidi 'waidiega i 'idewa-vagasemi bega i lubwainemi 'wa na luku yana 'Eba Veimea 'waineye. 6-8 ✧Wata ta 'asetai Yaubada yana sauluva tonovidi fai tomotoganidi vita i vevelelemiga i na veimea vematavuloga i na veluagai, we'e 'omi i na 'ita'ita'iemi 'wa na veawai vita 'waidiega, wata 'ima bani'odi. Naninidi de'e i na souyedi tutuyanina 'ada Toveimea Iesu yana anelose toketokedi taiadi i na mai abamega, 'ai-'ala'alata Iesu i na umeni i na mai bega egavo kebu nuanuadi Yaubada, wata 'ada Toveimea Iesu

✧ **1:3:** 1 Tes 1:2-3 ✧ **1:4:** 1 Tes 2:19-20 ✧ **1:5:** Fil 1:29

✧ **1:6-8:** Lom 12:19; Mad 25:31; Mad 25:41; Lom 2:8

Valana 'Atumaina kebu i da vematayakeyakeniga, i na vematavulogidi. ⁹ ✧!Adi vematavuloga wafavagata wata Yaubada i na awa'idi'idiedi kebu 'ada Toveimea maigina i na 'ise'iseni yana toketokena magemagetana i na bavuyeni. ¹⁰ ✧Naninidi i na souyediga 'ada Toveimea Iesu yana 'aiata bwaikina 'waineyeye, tutuyanina i na mai yana tomotoga taunidi i vetumaganaga 'waineyeye i na subiai wata ma yadi nua'ewa i na ve'ililibuyeni. 'Omi me Tesalonaika wata ma fuemie 'wa na subia fai valana 'a lu'ivoneyeni 'waimie 'wa vetumagana 'waineyeye.

Faulo yana velu'ui me Tesalonaika faifaidi.

¹¹ ✧Fai 'ita'ita'i 'wa na veluagai wata mataneyeye 'wa na tovoi, tutuya fueidi 'a vevelu'ui faifaimi. Side bani'odi 'a vevelu'uiedi 'a vo, Yaubada, 'omu me Tesalonaika 'u venua'ivinedi yamu tomotoga, bega nuanuama 'u na 'i'ivaisedi i na vevesauluva 'atumaina yamu nuanua bani'odi. Nuanuadi yadi sauluva i na ve'atumai matamuye, 'u da 'ivaisedi yamu toketokenayega i na ve'atumai mogitana, wata yadi nuanua i 'idewadewadiga ma yadi vetumagana, ma fuemie 'wa na 'idewadi.” ¹² ✧De'e yama velu'uinina 'wainega 'ada Toveimea Iesu Keliso 'ana subia i na veluagai 'waimiega, we'e yada Yaubada wata 'ada Toveimea Iesu Keliso ma yadi nuakalikali i na vesauluva 'atumaina 'waimie, i na subiami wata i na 'ive'ai'aiwabumi.

✧ **1:9:** Mad 25:41,46; 2 Fit 3:7 ✧ **1:10:** Kolos 3:4 ✧ **1:11:** Kolos 1:10 ✧ **1:12:** 1 Kol 10:31

2

Yaubada 'ana Tovedumwe'ai'ai i na souyeniga faifaina.

1-2 ✧ Nuanuaku a na veifufu 'ada Toveimea Iesu Keliso yana vila-vaitugana, wata i na si'augida ta na lakaga 'waineye faifaidi. Ekwavo, a na vonemi, kebu nuanuaku 'wa na venuanaluga wata 'wa na venuafouviga vala 'wa nogai igodina 'ada Toveimea 'akonadi i da vila-vaitugani. Fai voke tamu tomogo i vekaliemi yana lau'age 'eba nua'ewa 'wainega, 'alo tamu aitoi i vonemi i vo, Yau Yaubada i voneku Iesu 'akonadi i mai.” 'Alo voke tamu tomogo i vonemi i vo, Tamu Faulo yana leta a 'iseni i kilumi i vo, Iesu 'akonadi i vilai i mai.”³ ✧ Siwe kebu. Vekalinidi kebu 'wa na ve'awamogitanedi.

Kebu 'ana fata 'aiatanina i na souyeni, nagami nani 'ailuga i na souyedi. Tamu, tomotoga fuedi Yaubada i na vegavieni, wata tamu, Yaubada 'ana Tovedumwe'ai'ai i na souyeni, kumanina faifaina 'akonadi Yaubada i veimea 'eba ve'a'ava 'waineye i na luku 'ai-'ala'alase i na wafaotoga. Naninidi nagami i na souyedi, mulieta Iesu i na vila-vaitugani.⁴ ✧ Tovedumwe'ai'ainina Yaubada yana tomotoga i na talabodedi kebu i na 'odu'odu Yaubada 'waineye, wata tomotoga 'ifwaidi i na talabodedi yadi yaubada-vekavekali 'waidie kebu i na 'odu'oduga. Taunina i na awa'ai'aia i na vo, Yami 'eba 'odu nani-'avo'avovo, ma yami subia yau 'waikuye 'wa na 'odu'odu,” wata i na luku

✧ **2:1-2:** 1 Tes 4:13-17 ✧ **2:3:** 2 Tes 2:8 ✧ **2:4:** Mad 24:5; Dan 11:36

Yaubada yana vanuga 'eba velu'ui 'waineye i na miabui i na vo, Yau mogitana Yaubada.”

⁵ Siwe 'wa na nuani yaku vona, basenadi taiadi ta miamia naninidi faifaidi a ve 'waimie. ⁶⁻⁷ Tutuya de'e kebu 'ana fata Tovedumwe'ai'ainina i na souyeni fai tamu tomotoga i veve'etobodeni, we'e 'omi tomotoganina 'akonadi 'wa 'asetai. Tutuya de'e Tovedumwe'ai'ainina yana toketokena sakoina i sousouyeni, givagivayega 'akonadi i folofolova fwayefwayeye, siwe naninidi sakoiotogidi kebu 'adi fata i na souyedi, nagami tove'etoboda i na tovibala mulieta tutuyanina Yaubada nuanuana i na tauyeni nika 'ana Tovedumwe'ai'ai i na souyeni. ⁸⁻¹² ✨I na maiga, Seitani yana toketokenayega 'eba nuavogana wata 'eba nua'ewa tulina tulina i na 'i'idewadi bega tomotoga fuedi wafaotoga 'ana 'edeamo i nunagoiga nuadi i na 'ewadi yana vekalinidi sakoidi 'waidiega. Tomotoganidi i na wafaotoga fai Yaubada yana Vona Tonovidi i baila kebu nuanuadi i na ve'awamogitanedi 'alo i na nuakalikaliedi bega Yaubada i na 'ita'ita'iedi. Fai yana vona i baila, vekali ma yana toketokena i na vetunei 'waidie bega vekalinidi i na vevetumaganedi. Fai kebu nuanuadi Yaubada yana Vona Tonovidi i na vetumaganedi, nuanuadi ma yadi sosoana i na sakosakona-vebogi Yaubada i na veimea 'eba ve'a'ava 'waineye 'adi vematavuloga i na veluagai i na wafaotoga. Yaubada 'ana Tovedumwe'ai'ainina tomotoga i na vevekaliedi i na nagoga nika Toveimea Iesu i na

✨ **2:8-12:** Mad 24:24; Ve 13:13

vila-vaitugani, 'awayagugulinega i na luwewafai, we'e yana mageta mataududulina 'wainega i na ve'a'ava-vagaseni, kebu wata i na miamia.

Egavo Yaubada i venua'ivinediga, wata i na 'ita'ita'iedi.

¹³ ✧ Emavo, tosakonanidi 'omi kebu bani'odiga, 'omi Toveimea Iesu i nuakalikiemi begaidi tutuya fuedi 'a vevekaiwa Yaubada 'waineye faifaimi. I lubwainema 'a na vevekaiwa faifaimi fai Yaubada bola fwayafwaya kebu i da 'idewaiga 'omi i venua'ivinemi i na 'ita'ita'iemii yami sauluva i na ve'atumai mataneye bega 'omi yana tomotoga. We'e 'ami 'ita'ita'inina 'Anu'anunu 'Atumaina yana toketokena 'wainega wata yami vetumagana 'wainega yana Vona Tonovidi 'waidie. ¹⁴ Basenadi taiadi ta miamia Iesu Valana 'Atumaina 'a lu'ageyeni 'waimie bega 'wainega Yaubada i 'ivaisemi taunimi 'wa tauyemi 'ada Toveimea Iesu Keliso 'waineye bega bola yana 'ai'aiwabu magemagetadi i na veleemi. ¹⁵ ✧ Emavo, begaidi i lubwainemi 'wa na tovofovoi fa'alina wata ve Iesu faifaina 'wa na nunuave'avinidi, venidi lau'ageyega 'a vonemi wata letayega.

¹⁶⁻¹⁷ ✧ A vevelu'ui faifaimi, nuanuama 'ada Toveimea Iesu Keliso wata Yaubada Tamada i na kiavenuafou-fa'alimi bega kebu 'wa na kololo vita 'waidie, wata i na 'i'ivaisemi ma yami toketokena 'wa na folofolova wata 'wa na vonavona nani 'atumaidi faifaiddi. Yaubadanina 'ada tonuakaliki i vevesauluva 'atumaina 'waideye bega venuafoufa'ala miamia-vagaina i veleda vetumagana

✧ **2:13:** 1 Tes 1:4; Efe 1:4-5; 1 Fit 1:2 ✧ **2:15:** 1 Kol 16:13; Lom 8:30 ✧ **2:16-17:** Ibu 13:21; 2 Kol 1:3

taiadi bega ta nuani mogitana 'awaie ta na luku Iesu Keliso 'waineye.

3

Faulo nuanuana me Tesalonaika i na velu'ui faifaina.

¹ ✧ Emavo, sai'afoga 'a na 'ailove siwe nuanuama wata 'a na vonemi tamu nani faifaina. Nuanuama 'wa na vevelu'ui Yaubada 'waineye faifaima bega 'ada Toveimea Iesu Valana 'ana luyavuyavulagi i na lilide, tomotoga fuedi i na subiai wata taunidi i na tauyedi 'waineye, 'omi basenadi 'waimie bani'odi. ² Wata nuanuama 'wa na vevelu'ui Yaubada i na 'i'ita'ita'iema Iesu 'ana tovedumwe'ai'ai sakoidi 'waidiega fai ta 'asetadi tomotoga 'ifwaidi kebu i da vetumagana Iesu 'waineye nuanuadi vita i na veveleleda.

³ ✧ Mogitana nuanuadi vita i na veveleleda siwe yada 'Auvea i na 'i'isave'avinimi kebu 'ana fata i na bailemi. Yami vetumagana i na kiavetoketokedi wata i na 'i'ita'ita'iemi bega Seitani taunina Tosakona kebu 'ana fata i na vetoketoke 'waimie. ⁴ Yama vetumagana 'waimie 'Auvea i 'imosol'ieni bega 'a nuani mogitana naninidi 'a veve 'waimie 'wa 'i'idewadi.

⁵ ✧ 'A vevelu'ui faifaimi nuanuama 'Auvea yami nuanua i na kiavemagetadi bega 'wa na totoke-maiga Keliso faifaina wata Yaubada yana nuakalikali 'waimie 'wa na vevebaemi.

I lubwainemi 'wa na folofolova.

✧ 3:1: Lom 15:30-31; Efe 6:19 ✧ 3:3: Ion 17:15 ✧ 3:5: Ibu 12:2

6 ✧ Emavo, 'akonadi 'ada Toveimea Iesu Keliso veimea i velema bega 'a na vonemi, edavo tovetu-magana 'ifwaidi folova dumwedi 'aidi wata kebu nuanuadi i na vevesauluva basenadi bani'odi 'a ve 'waimie. Tovedumwe'ai'ainidi mogitana emi-avo siwe taiadi kebu 'wa na miamia 'alo 'wa na yabayaba. 7 ✧ We'e 'omi 'wa 'aseta-'atumaima 'ima todumwebika 'omi wata bani'odi 'wa na vetu-tuyamema. Basenadi taiadi ta miamia kebu 'a da dumwe'ai. 8 Mogitana 'ani'ani wata nani 'ifwaidi 'wa vevelema siwe wata 'a tututulidi. Lovana wata 'aiata taunima 'a toke 'a folofolova lau'age wata mani faifaidi, fai kebu nuanuama vita 'a na velema 'ama 'isave'avina faifaina. 9 I lubwainemi 'wa da 'aivaita-maimaiga 'waimeye fai 'ima Keliso yana tomata'aulelevo siwe 'a baila, nuanuama 'ima yama folova yami 'eba 'isa. 10 Tutuyanina taiadi ta miamia 'a vonemi 'a vo, 'Ai'edi emiavo 'ifwaidi folova i na bailaga, 'ani'ani kebu 'wa na velediga.

11 Bani'odi 'a voneyediga fai vala 'a nogai 'ami 'aila'a 'ifwaidi 'asa'aiana nuanuadi mia-maimaiga, nuanuadi i na totolive'edamo.

12 ✧ Tomotoganidi faifaidi 'ada Toveimea Iesu Keliso 'ana wagavayega veimea fa'alina 'a na yatoi 'adi matakia. Side bani'odi 'a na voneyedi, i lubwainedi yadi mia i na ve'atumai, taunidi yadi folova 'waidiega 'adi'adi i na veveluagadi.

13 ✧ Emavo, we'e 'omi sauluva tonovidi 'waidie kebu 'wa na logi, 'wa na tokemaiga.

14 'Ai'edi tamu tomogo 'waimiega de'e yama vona kebu i na vematayakeyakediga, 'wa na

✧ 3:6: 1 Tes 5:14 ✧ 3:7: 1 Tes 2:9 ✧ 3:12: 1 Tes 4:11 ✧ 3:13: Gal 6:9; 1 Kol 15:58

lu'ivona emiavo 'waidie yana sauluva i na 'asetai bega taiadi kebu 'wa na miamia 'alo 'wa na yabayaba, 'wainega i na 'asetai nika i na bunumayaga. ¹⁵ Siwe 'wa na nuani taunina kebu tulinaga, ma fuemie tovetumagana begaidi 'wa na velu'ase'asei bani'odi taimi.

Faulo yana vona 'eba ve'a'ava.

¹⁶ ✧'Auvea yada nuanua bikana lamuna, bega 'a vevelu'ui faifaimi 'ai'edi vita 'waimie 'alo 'eba sosoana, nuanuama tutuya fuei nuanuananina bikana i na vevelemi mia 'atumaina taiadi. Wata nuanuama tutuya matatabuna 'Auvea taunina 'ami labilabina.

¹⁷ ✧Side bei yaku leta 'ana tokiluma a voneni 'eba kiluma i veleku tauniku a na ve'a'avai bani'odi yaku leta 'ifwaidi 'waidie, bega yaku kilukiluma 'ana 'isa'isa 'wa na 'isa'inanai 'wa na 'asetai mogitana yau a kilukiluma.

¹⁸ Nuanuaku 'ada Toveimea Iesu Keliso ma yana nuakalikali i na vevesauluva 'atumaina 'waimie. 'Asa'aiana bani'odi,
Yau Faulo.

Yaubada Yana Vona'awaufaufa 'Ivauna
The New Testament in the Iamalele Language of Papua
New Guinea

Nupela Testamen long tokples Iamalele long Niugini

copyright © 1984, 1988 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Iamalele

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-01-20

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

db771331-f438-5051-a7d5-80ea6197c078